

## ヒューフレディ・モデルクリニックとは Hu-Friedy Model Clinic

ヒューフレディ・モデルクリニックは、患者および医療従事者を感染からより強力に防御でき、より質の高い治療環境を実現できる「IMSシステム」を全面的に採用しています。IMSシステムは、インスツルメント(治療器具)の洗浄 / 滅菌 / セットアップ / 保管 / チェアサイドの一連の流れを高度に管理するヒューフレディ社が開発したシステムです。

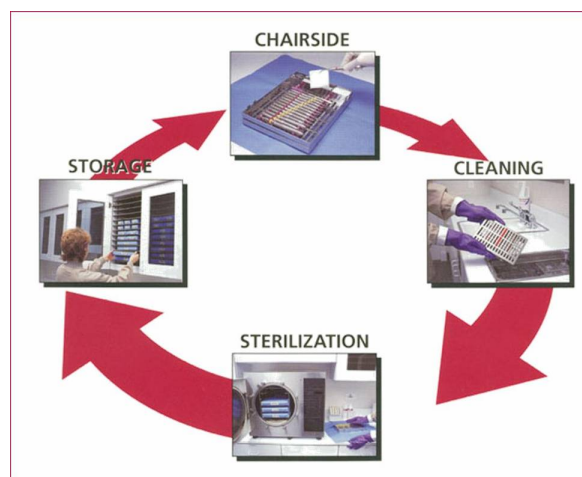
IMSシステムでインスツルメントを収納するカセット類は、より清潔でより衛生的な治療環境を実現します。院内感染は、使用後のインスツルメントに付着した様々な細菌やウイルスの不適切な処理によって発生する可能性があります。それを防ぐためには、医療従事者が使用後のインスツルメントで手を傷つけないように、手洗いを避けられるIMSカセットを利用する必要があります。

This Hu-Friedy Model Clinic has implemented a complete Instrument Management System (IMS) to improve its organization and the safety of its patients and staff.

The Hu-Friedy Instrument Management System cassettes help to maintain a more clean and sterile office environment. The IMS process makes it easier and safer to transfer dental instruments from the patient's chair side through the entire sterilization process. This office's dental instruments are cleaned without requiring the staff to touch them unnecessarily. The IMS system reduces the potential of an injury caused by an instrument and controls the potential cross-contamination of an infection or blood-borne disease.

### IMSシステムの4段階の流れ The IMS Cycle

使用直前のプロセス: 治療毎に必要なとされるインスツルメントを事前にIMSカセットを利用してセットアップすることから始まります。開封したら即治療できる状態にIMSカセット内に必要なインスツルメント&ディスポーザブルがセットされています。滅菌シートまたは滅菌パックの開封は、患者が見ている前で必ず行います。患者はこれを確認することによって適切に滅菌されたものが使用される安心感を得ることができます。



**Chairside –** The IMS system organizes all required instruments according to the type of procedure. The doctor no longer needs to spend valuable time looking for the correct instrument and can focus on the needs of their patients.

**洗浄プロセス：** 使用後のインスツメントは、IMSカセットに隔離固定し、洗浄・滅菌室（ステリセンター）に運ばれていきます。医療従事者が怪我をするのは、インスツメントを手洗いする際に多く発生しています。これを防ぐためには、IMSカセットに隔離固定したままで超音波洗浄器、自動洗浄器で洗浄することが大切です。その後、水で洗い流し、乾燥させます。

**Cleaning –** The IMS system enables office staff to transport all of the instruments neatly and securely organized in a cassette to the sterilization area. The chance of getting injured by an instrument is greatly diminished while they clean the instrument in the ultrasonic cleaner (or automated washer), rinse and dry the cassette.

**滅菌プロセス：** 洗浄が終わり乾燥させた後、院内マニュアルに従い、次の治療に備えたセットアップを行います。そして滅菌シートまたは滅菌バックで封をして、オートクレーブなどで滅菌を行います。確実に滅菌できたかどうか確認できるよう滅菌インジケータをIMSカセット内に入れておきます。インジケータは滅菌処理結果を示すものなので、捨てずに保管しておきます。

**Sterilization -** The IMS cassettes can be wrapped or packaged in a pouch in preparation for sterilization in an autoclave. The wrap or pouches help maintain sterility and the IMS sterilization indicators verify that the sterilization requirements of time and temperature have been met.

**保管プロセス：** 滅菌終了後は、すぐに治療に使用できるようになります。または、封をしたまま保管棚に収納しておきます。滅菌シートの保管有効期間は30日です。使用する際に、ブレードを研磨する必要があるインスツメントは研磨を行います。院内マニュアルに沿ってセットアップされたそれぞれのIMSカセットは滅菌テープ色によって治療のタイプ毎に色分けされ、素早くチェアサイドに準備することが可能になります。

**Storage -** The sterile instruments in IMS cassettes then are ready for immediate use or easy storage until needed. Since the IMS system organizes the dental instruments in easily stackable cassettes based on the type of procedure, the staff can locate the group of instruments required for a patient's procedure faster and easier.

**院内感染を防御できる米国最新のシステムを取り入れた歯科医院**  
**Guard patients and dental professionals from infection risks**

**Hu-Friedy Model Clinic**

